



Guia rápido de auxílio ao atendimento inclusivo

O uso da Rybená em apoio à autonomia, ao respeito e à acessibilidade no TRE-RJ

Conheça a Rybená

3

- > O que é a Rybená no TRE-RJ? 4
- > Quem pode se beneficiar? 5
- > Conhecendo os atalhos da Rybená 6
- > Painel principal: Recursos 7
- > Matriz de ação rápida: Adaptações Visuais 8
- > Matriz de ação rápida: Compreensão 9
- > Tradução de textos do site para Libras 10
- > Leitura de textos do site em voz sintetizada 11
- > Acessibilidade motora: o teclado no comando 12

Auxílio no atendimento ao eleitor

13

- > Acesso à ferramenta 14
- > Auxílio para tradução em Libras (Prática) 15
- > Auxílio para leitura de textos em voz sintetizada (Prática) 16
- > Fluxo prático de atendimento 17
- > Os 4 mandamentos do atendimento humanizado 18
- > Checklist de boas práticas no atendimento 19



Conheça a Rybená

Um guia de auxílio ao atendimento inclusivo do eleitor

O que é a Rybená no TRE-RJ?

Uma tecnologia assistiva disponibilizada no site institucional que amplia a acessibilidade digital, permitindo a compreensão autônoma dos conteúdos.



Tradução para Libras

Textos em português para Libras com avatar virtual 3D, promovendo autonomia.



Auxílio de leitura

Fonte amigável para dislexia, máscara de leitura, ajustes de contraste e ampliação (zoom).



Conversão de texto em voz

Áudio sintetizado para leitura autônoma (leitura não tutelada).



Inteligência artificial (IA)

Simplificação de textos, descrição automática de imagens e explicação contextual de palavras.

Quem pode se beneficiar?

Acessibilidade ampliada: Os recursos da Rybená podem ampliar a acessibilidade da informação para diferentes públicos, como:



Deficiência Auditiva

Pessoas surdas ou com deficiência auditiva.



Baixa Visão

Pessoas com baixa visão.



Dislexia

Pessoas com dislexia e outras dificuldades de leitura e compreensão.

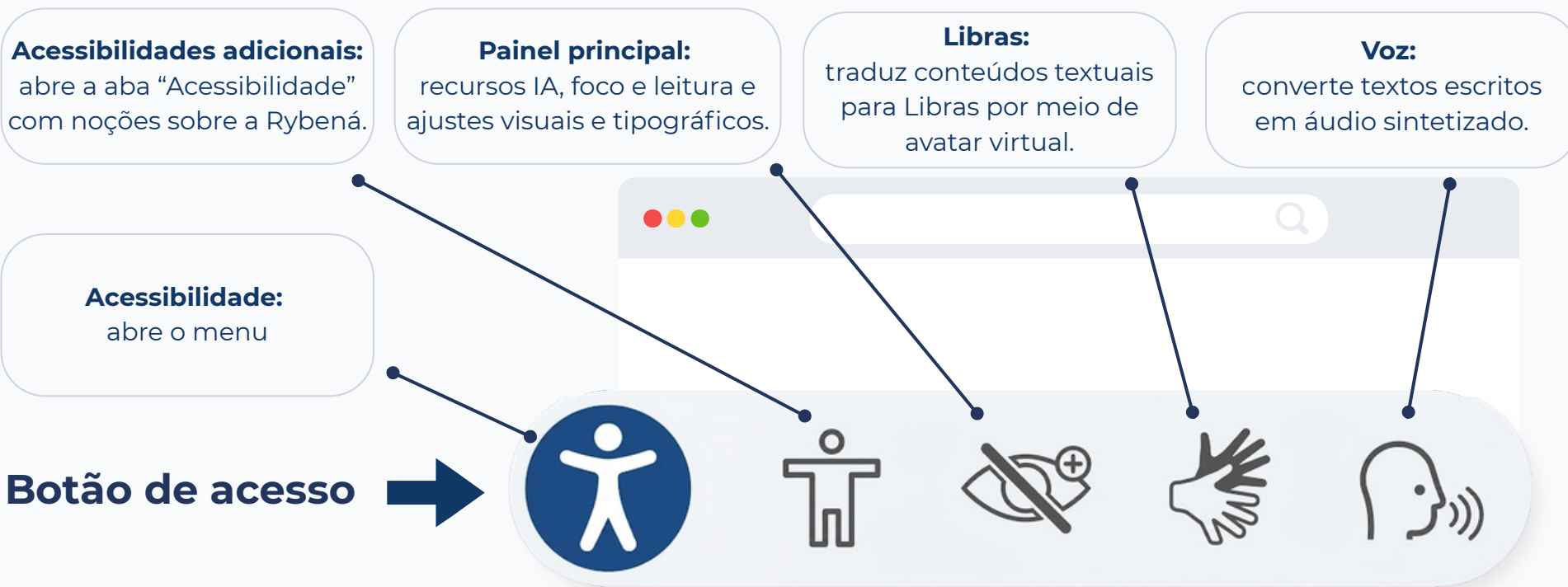


Idosos e Letramento

Pessoas idosas e indivíduos com diferentes níveis de letramento.

Conhecendo os atalhos da Rybená

No canto inferior direito das páginas da internet do TRE-RJ, encontra-se o botão de acessibilidade da Rybená. Ao clicar, são disponibilizados recursos que permitem personalizar a navegação:



Painel principal: Recursos para uma experiência mais acessível



Inteligência artificial (IA)

Simplificação de textos, descrição de imagens e explicação de palavras.



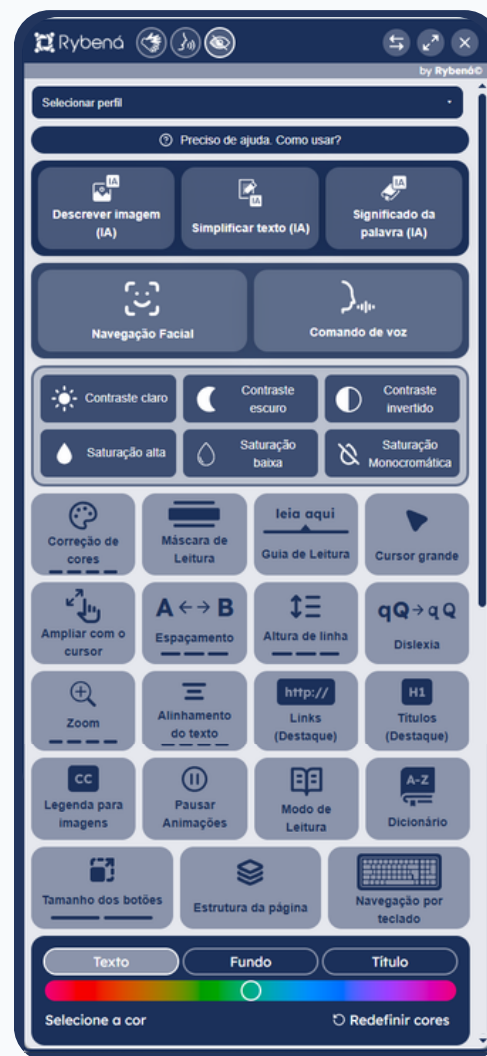
Foco e leitura

Máscaras de leitura, guias e recursos que auxiliam a concentração.



Ajustes visuais e tipográficos

Contraste, zoom, espaçamento e fontes adaptadas para facilitar a leitura.



Matriz de ação rápida: adaptações visuais

As funcionalidades apresentadas nesta matriz estão disponíveis no painel principal da Rybená.

Perfil ou necessidade de acessibilidade

Ação da Rybená

Benefício



Baixa visão ou sensibilidade ocular



Contraste claro



Contraste escuro



Contraste invertido

Ajusta o contraste da interface para facilitar a leitura e proporcionar maior conforto visual.



Daltonismo



Saturação alta



Saturação baixa



Saturação Monocromática

Texto

Fundo

Título

Selecione a cor

Redefinir cores

Facilita a diferenciação de elementos visuais, como botões, links e áreas de destaque.

Matriz de ação rápida: compreensão e concentração

As funcionalidades apresentadas nesta matriz estão disponíveis no painel principal da Rybená.

Perfil ou necessidade de acessibilidade

Ação da Rybená

Benefício



Dislexia

qQ → qq

Dislexia

Facilita a diferenciação de letras e melhora a legibilidade do texto.



Dificuldade de Foco ou TDAH

Máscara de Leitura

leia aqui
Guia de Leitura

Auxiliam a concentração e o acompanhamento visual do conteúdo durante a leitura.



Pessoas idosas e indivíduos com diferentes níveis de letramento



Simplificar texto (IA)

Reescreve conteúdos em linguagem mais simples e acessível, facilitando a compreensão das informações.

Tradução de textos do site para Libras

Passo único: Selecione o texto

Destaque o conteúdo desejado. O texto será traduzido em seguida pelo avatar virtual em Libras.



Leitura de textos do site em voz sintetizada

Passo único: Selecione o texto

Destaque o conteúdo desejado no site. O texto será transformado em voz sintetizada em seguida.

★ Benefício

O recurso pode auxiliar pessoas com deficiência visual, baixa visão ou que prefiram formato sonoro.



Acessibilidade motora: o teclado no comando



Atalhos de acessibilidade da página

- **Alt + 1:** Conteúdo principal | **Alt + 2:** Menu
- **Alt + 3:** Busca | **Alt + 4:** Busca avançada
- **Alt + 5:** Início | **Alt + 6:** Acessibilidade

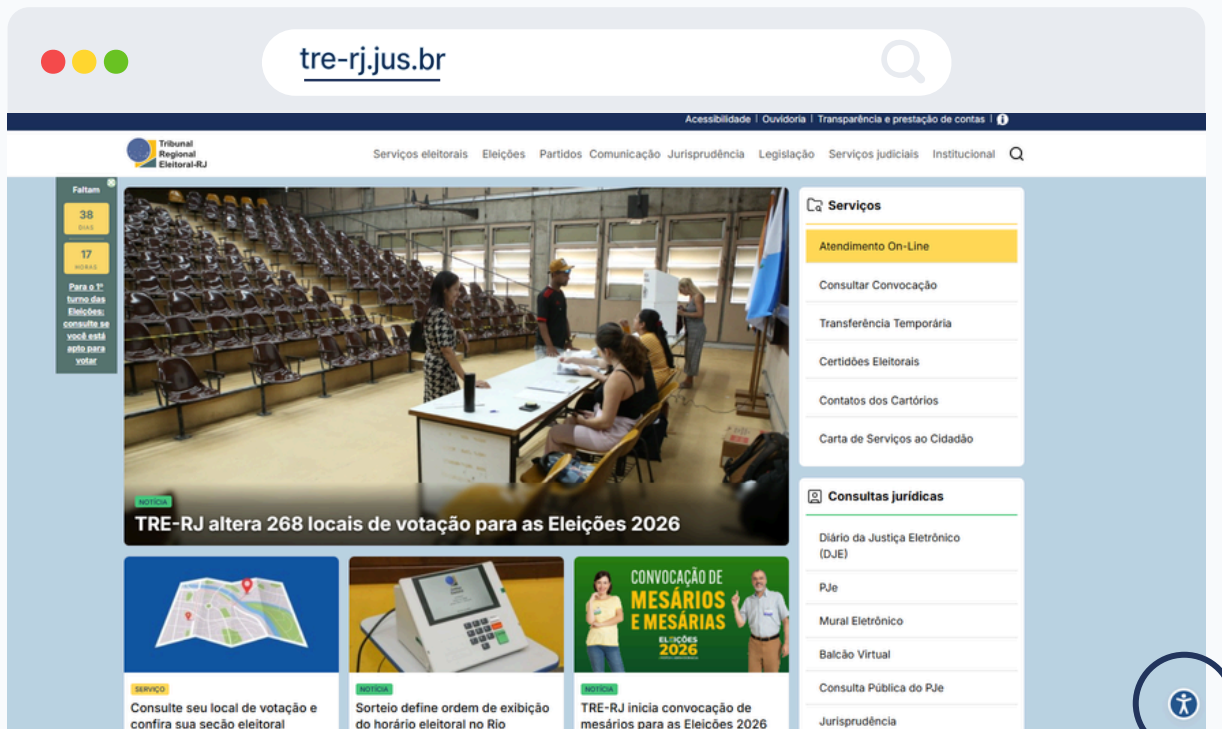
Atalhos de zoom

- **Ctrl+ (+):** Ampliar
- **Ctrl+ (-):** Reduzir
- **Ctrl+ 0:** Restaurar zoom original

Auxílio no atendimento ao eleitor

Como aplicar a ferramenta na prática do dia a dia

Acesso à ferramenta



Passo 1: Acesse o site do TRE-RJ

Procure pelo ícone de acessibilidade, localizado no canto inferior direito da página.

Passo 2: Clique no ícone

Ao clicar no ícone, as opções da ferramenta aparecerão. Selecione a mais adequada para sua necessidade.

Auxílio para tradução em Libras



Passo 1: Inserir o texto

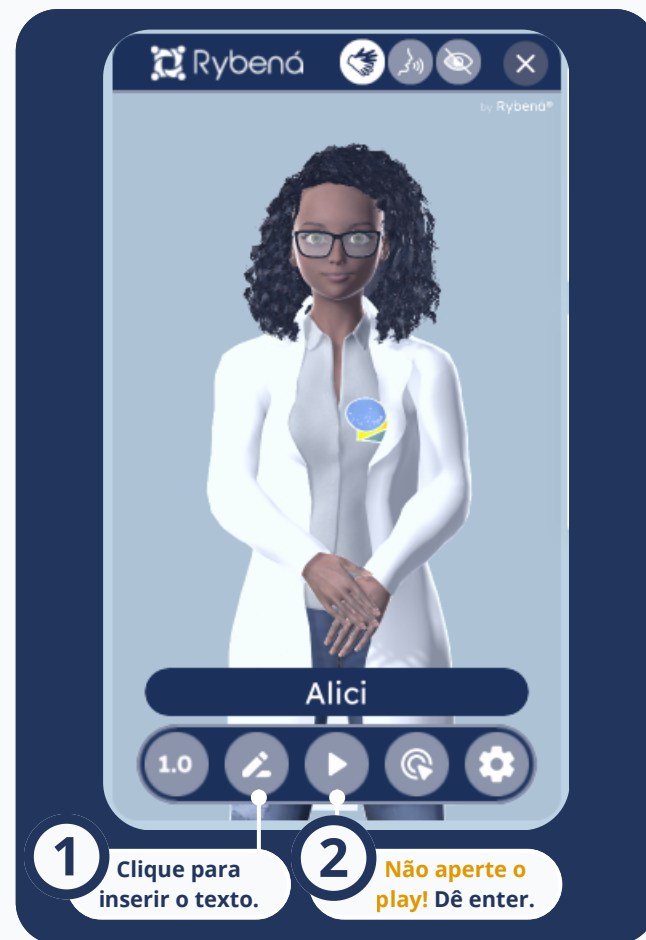
Clique no ícone do lápis para inserir o texto na caixa apropriada da ferramenta.

Passo 2: Aperte o "Enter"

O avatar reproduzirá a mensagem em Libras.

Atenção:

Neste momento, o servidor não deve apertar o play com o mouse.



Auxílio para leitura de textos em voz sintetizada

Passo 1: Inserir o texto

Insira o texto para atendimento na caixa apropriada da ferramenta.

Passo 2: Aperte o "Enter"

O texto será convertido em áudio.

Atenção:

Neste momento, o servidor não deve apertar o play com o mouse.



Fluxo prático de atendimento

Como utilizar a Rybená em situações rotineiras de atendimento:



1. Identificar

Identificar a demanda e a necessidade de acessibilidade do eleitor.



2. Redigir

Redigir a orientação (ex: "Seu título está regularizado").



3. Apresentar

Apresentar a tela ao eleitor para utilização dos recursos.

Os 4 mandamentos do atendimento humanizado



1. Linguagem simples

Esqueça o juridiquês.
O avatar traduz literalmente; falar difícil gera tradução confusa e prejudica o acesso.



2. Diga não às siglas

Troque "Vá à ZE" por "Dirija-se à sua Zona Eleitoral"; sempre que possível, escreva o significado por extenso.



3. Pergunte a preferência

Nem toda pessoa surda usa Libras; nem todos preferem áudio. Pergunte: "De que forma fica melhor?"



4. A Rybená apoia

A tecnologia é uma ferramenta valiosa de apoio, mas não substitui a sua escuta ativa e a empatia.

Checklist de boas práticas no atendimento



FAÇA (dicas de ouro)

Pergunte qual recurso melhor atende às necessidades da pessoa.

Utilize linguagem simples, clara e objetiva sempre.

Confirme se as informações fornecidas foram compreendidas.



EVITE (armadilhas)

Pressupor necessidades de acessibilidade sem consulta prévia.

Usar termos jurídicos complexos sem explicá-los devidamente.

Oferecer muitas informações de uma vez sem verificar a compreensão.